

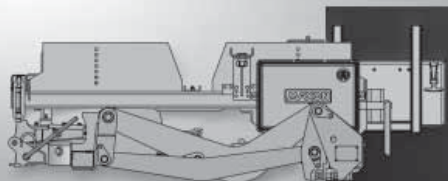
MAXON[®]

MS-18-09
SEPTIEMBRE 2020
REV A

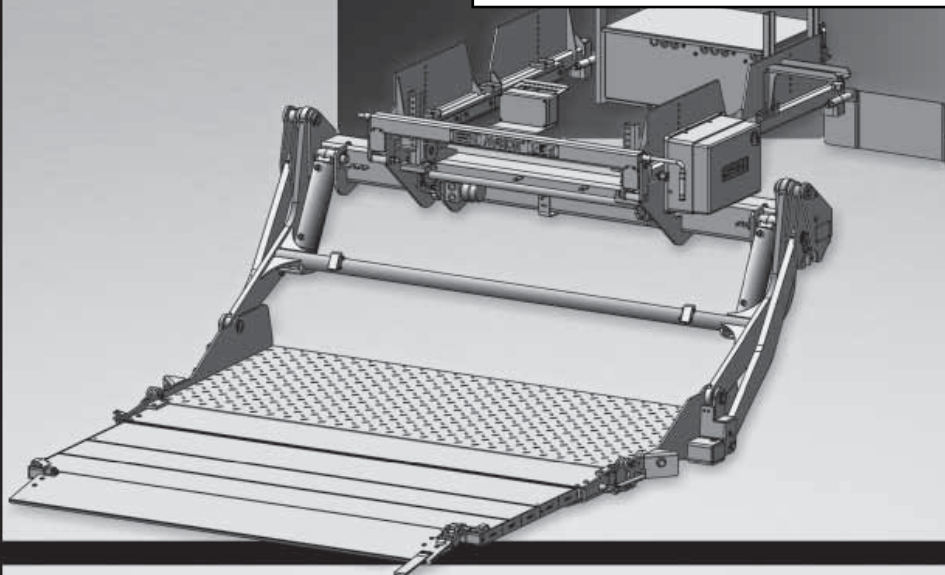
GPSLR Series

MANUAL DE OPERACIÓN

GPSLR-35, GPSLR-44 Y GPSLR-55
GPSLRT-35, GPSLRT-44 Y GPSLRT-55



Para encontrar información del **ma-**
ntenimiento y partes de los Elevadores
GPSLR, ingrese a www.maxonlift.com.
De click en los botones **PRODUCTOS**,
SLIDELIFT y **GPSLR**. Abra el **Manual de**
Mantenimiento en la ventana de **DOCU-**
MENTACIÓN DEL PRODUCTO. Para las
partes, de click en los botones **PORTAL**
DE PARTES, **SLIDELIFT** y **GPSLR**.



© MAXON Lift Corp. 2020

GUARDE MANUAL EN CABINA DE VEHÍCULO

Registre su elevador en línea en www.maxonlift.com/html/services/reg.htm

Para obtener una copia gratis de otros manuales que se refieren a estos elevadores, visite nuestro sitio web en www.maxonlift.com o llame al Servicio al Cliente al (800) 227-4116.

TABLE OF CONTENTS

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-09, REVISIÓN A.....	4
ADVERTENCIA.....	5
ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO	6
TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO.....	7
INSPECCIONES DE OPERACIÓN DIARIAS	
RECOMENDADAS	8
ETIQUETAS	10
ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS.....	14
RECOMENDACIÓN DE OPERACIÓN EN LA CALLE	15
OPERACIÓN.....	16
USAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA).....	28
USAR LOS TOPES ESTÁNDAR	
DEL CARRO (SI SE EQUIPAN)	35
USAR LOS TOPES DE	
CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN).....	38

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-09, REVISIÓN A

PÁGINA	DESCRIPCIÓN DE CAMBIO
PÁGINA	Se actualizó la REV. y fecha de publicación.
10	Las etiquetas de PRECAUCIÓN se actualizaron para mostrar el elevador GPSLR.
12	Se agregó la etiqueta de partes con Código QR para los elevadores GPSLR.

ADVERTENCIA

1. Operar de manera incorrecta este elevador hidráulico puede provocar lesiones serias. Obedezca las **ADVERTENCIAS** e instrucciones de operación de este manual. No permita que personas sin la capacitación adecuada ni niños operen este elevador hidráulico. Si necesita reemplazar este **Manual de operación** o copias adicionales, contáctenos en:

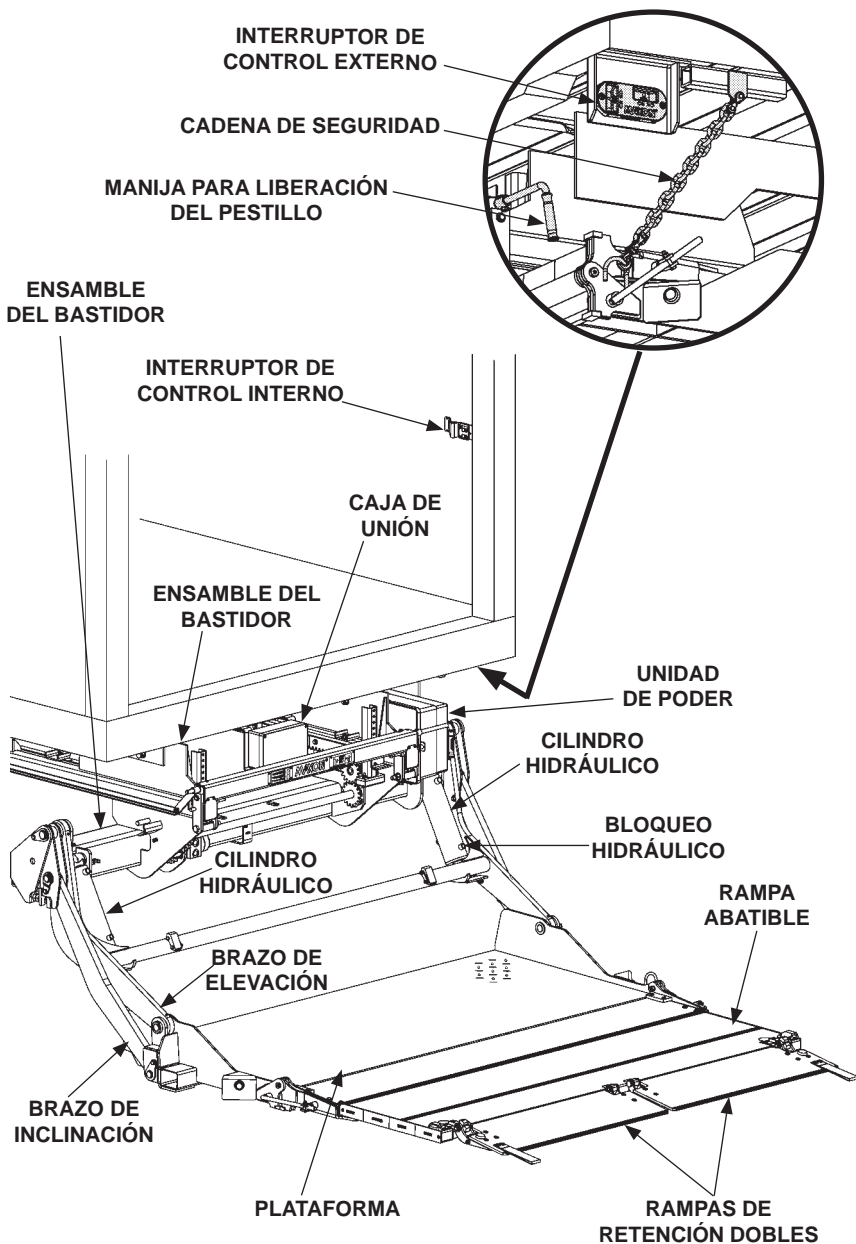
MAXON Lift Corp.
11921 Slauson Ave
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 227-4116

NOTA: Las versiones (y reemplazos) de manuales mas actualizados, las puede descargar desde el sitio web de Maxon en **www.maxonlift.com**.

2. No exceda la capacidad de carga de los elevadores hidráulicos, cuyos valores son: **3500 lbs [1587 kg] para GPLSR-35 y GPLRT-35, y 4400 lb [2000 kg], para GPLSR-44 y GPLRT-44 y 5500 lb [2494 kg] para GPLSR-55 y GPLRT-55.**
3. No exponga ninguna parte del cuerpo debajo, entre, o alrededor de las partes móviles o mecanismos del elevador, entre la plataforma y el suelo (o carrocería) ya que corre peligro de quedar atrapada durante la operación de este dispositivo.
4. Tome en consideración la seguridad de transeúntes y objetos circundantes durante la operación de este elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador. Verifique que el área requerida por el elevador esté libre de obstáculos durante su operación.
5. Cumpla con todas las instrucciones y advertencias en cada etiqueta.
6. Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
7. **Nunca opere un montacargas sobre la plataforma del elevador.**
8. No mueva el vehículo, a menos que el elevador esté correctamente guardado.
9. **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para transeúntes y vehículos circundantes.**
10. Un elevador instalado correctamente deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al elevar la plataforma. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a operar el elevador.
11. Sobre todo, **UTILICE EL SENTIDO COMÚN** al operar este elevador.
12. Nunca utilice un teléfono celular al operar este dispositivo.

ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO

TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO



INSPECCIONES DE OPERACIÓN DIARIAS RECOMENDADAS

NOTA: Antes de inspeccionar el elevador, estacione el vehículo sobre terreno plano y coloque el freno de mano.

NOTA: Si después de inspeccionar el elevador se detecta alguna anomalía; no opere la unidad hasta que el elevador haya recibido el servicio y reparación por parte de un mecánico calificado.

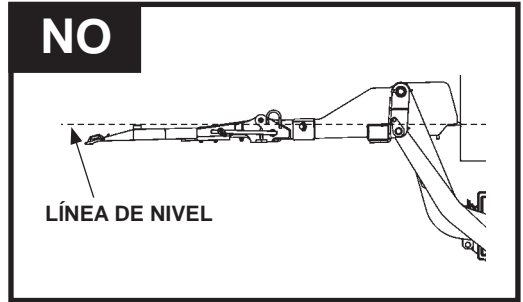
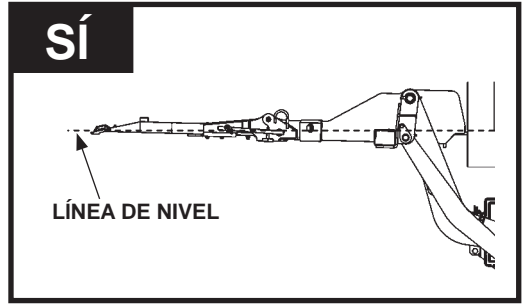
Antes de operar el elevador, el operador debe de realizar lo siguiente:

- Verifique que la batería tenga carga completa, y sus terminales y conexiones estén limpias y ajustadas.
- Verifique que el interruptor de cabina esté en posición de **ENCENDIDO**, en caso de estar equipado.
- Verifique visualmente que la cubierta de la bomba esté atornillada de forma segura y sin daños. Inspeccione en busca de fugas en la caja de la bomba y líneas hidráulicas.
- Verifique que el interruptor de control esté en su lugar y sin daños.
- Inspeccione que las válvulas de bloqueo estén colocadas y sin daños.
- Inspeccione que todas las etiquetas estén colocadas (consulte la hoja de **etiquetas**). Verifique que sean legibles, estén limpias, y sin daños.
- Verifique que la cadena de seguridad y pestillo de anclaje estén colocados en modelos sin controlador.

Siga las instrucciones de operación de este manual para descender el elevador hasta el suelo y despliegue la plataforma y plat. abatible.

- Inspeccione el ensamble deslizador, marco principal, brazos de elevación e inclinación en busca de fracturas o partes dobladas. También, verifique que todos los pernos, chavetas y pasadores estén en su lugar y sin daños.
- Verifique que el ensamble deslizador, marco principal, brazos de elevación e inclinación estén limpios (sin aceite, escombros, o corrosión).
- Inspeccione en busca de fugas en los sellos de cilindros y conexiones de mangueras. Siga las mangueras (o líneas de retorno para elevadores con descenso por gravedad) desde los cilindros hasta la caja de la bomba. Verifique que todas las mangueras estén conectadas por ambos extremos, sin fisuras, desgastes, ni fugas de fluido hidráulico.

- Con la plataforma desplegada y a nivel de cama, inspeccione si la plataforma está nivelada (**ilustración Sí**). Si la plataforma luce como la **ilustración Sí**, usted puede operar el elevador hidráulico. Si la plataforma está por debajo de la línea de nivel y la plataforma luce como la **ilustración NO**, no opere el elevador hidráulico. (Consulte la **NOTA** al inicio de la sección **INSPECCIONES DE OPERACIÓN DIARIAS RECOMENDADAS**.)



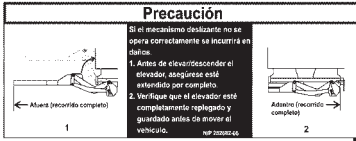
- Inspeccione la plataforma y plataforma abatible, en busca de agujeros, y partes dobladas sobre: la superficie de transporte y las placas laterales. También, verifique que las barras de torsión, resortes, y abrazaderas estén colocadas y sin daños.
- Verifique que la superficie transportadora de la plataforma esté limpia (sin aceite, escombros, o corrosión).

Sigas las instrucciones de operación de este manual para operar un ciclo completo en el elevador sin carga. Eleve la plataforma a nivel de piso del vehículo. Luego, descienda la plataforma al nivel del suelo.

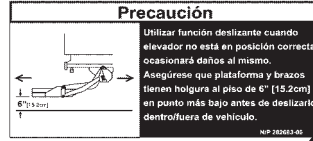
- Cuando el elevador esté en operación, esté atento a sonidos inusuales, movimiento agitado o desnivelado de la plataforma.

Si no se requiere de servicio o reparación (o ya se llevaron a cabo), guarde la plataforma del elevador.

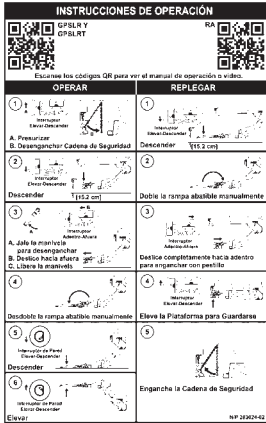
ETIQUETAS



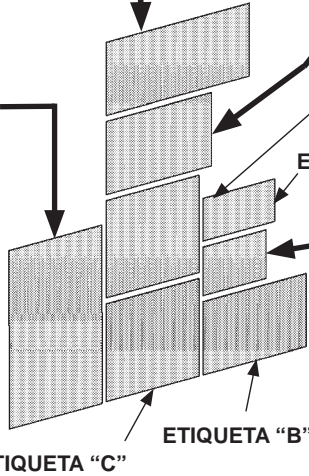
ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
N/P 282682-06



ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
N/P 282683-06



ETIQUETA DE OPERACIÓN
N/P 283024-02



ETIQUETA DE CAPACIDAD
(CONSULTE LA TABLA 8-1)

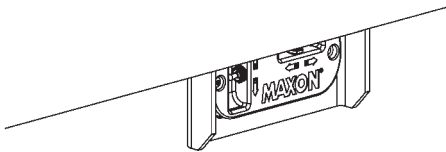


FIG. 10-1

MODELO	ORDEN N/P	ETIQUETA "C"
GPSLR/GPSLRT-35	220388-08	3500 LB (1600 KG)
GPSLR/GPSLRT-44	253155-01	4400 LB (2000 KG)
GPSLR/GPSLRT-55	253161-01	5500 LB (2500 KG)

NÚMEROS DE PARTES EN LA HOJA DE ETIQUETAS
TABLA 10-1



Precaución

Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.

N/P 282522-02 **F**



Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, o plataforma resbalosa hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador; entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otra persona permanece en el elevador junto a usted, asegúrese de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro **Servicio al cliente (800) 227-4116**. N/P 282522-02 **C**

Instrucciones de seguridad

Lea todas las etiquetas y el Manual de operación antes de operar este elevador

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
4. No lo sobrecargue.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegarla o replegarla.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

N/P 282522-02 **A**



Advertencia

Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.

Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.

Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.

N/P 282522-02 **B**

Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación

HOJA DE ETIQUETAS

N/P 282522-02

FIG. 11-1

ETIQUETAS - Cont.

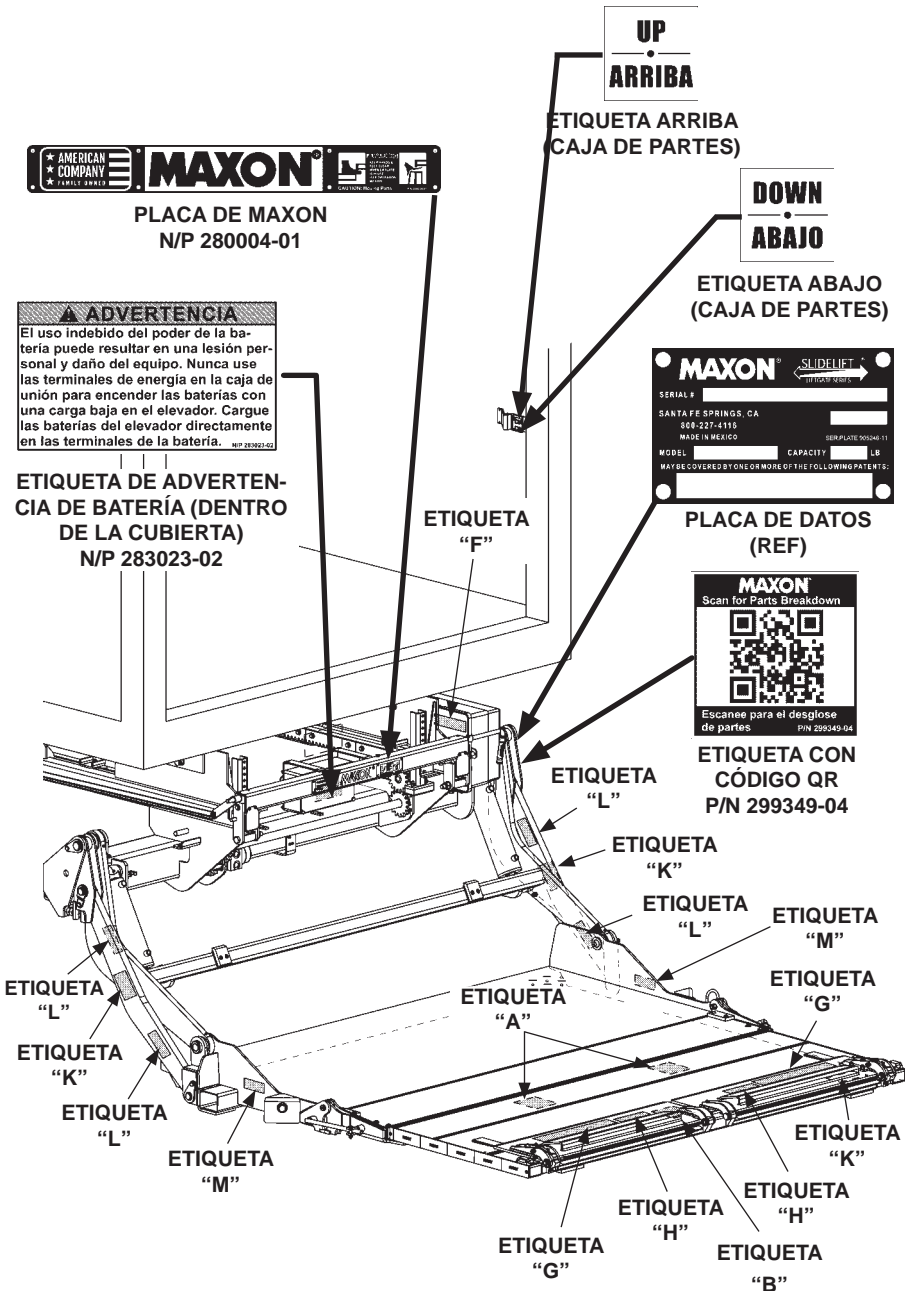


FIG. 12-1

⚠ Advertencia

Manténgase alejado de los parachoques, al desplegar/desplegar la plataforma. **(A)**

⚠ Advertencia

Evite lesiones, manténgase apartado del área de despliegue de la plataforma. Desplieguela desde un costado. **(B)**

⚠ Advertencia

Mantenga las manos alejadas de las zonas de pliegue al desplegar la plifm. abatible. **(M)**

⚠ Advertencia

Evite lesiones y daños al equipo, no trabaje debajo de la plataforma cuando ésta es elevada. Consulte el Manual de Mantenimiento para instrucciones de seguridad adicionales. **(F)**

⚠ Advertencia

Evite lesiones y daños al equipo, nunca se pare sobre brazos de elevación y paralelos y lado inferior de la plataforma. **(K)**

⚠ Advertencia

Evite lesiones y daños al equipo, la rampa debe estar en posición de retención al elevar o descender la carretilla sobre la plataforma. **(G)**

1 Empuje el brazo de bloqueo y jale la placa para despliegue la rampa

2 Empuje el brazo de bloqueo y jale la rampa

3 Empuje el brazo de bloqueo y jale la rampa

4 Empuje la rampa

5 Empuje la rampa

Brazo de bloqueo Placa

Rampa

Posición de retención

Posición de rampa

Posición de retención

Posición de guardado

⚠ Advertencia

Mantenga pies y manos alejados de los brazos de elevación. **(L)**

HOJA DE ETIQUETAS
N/P 267432-04
FIG. 13-1

ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS

! ADVERTENCIA
NO subir el montacargas a la plataforma

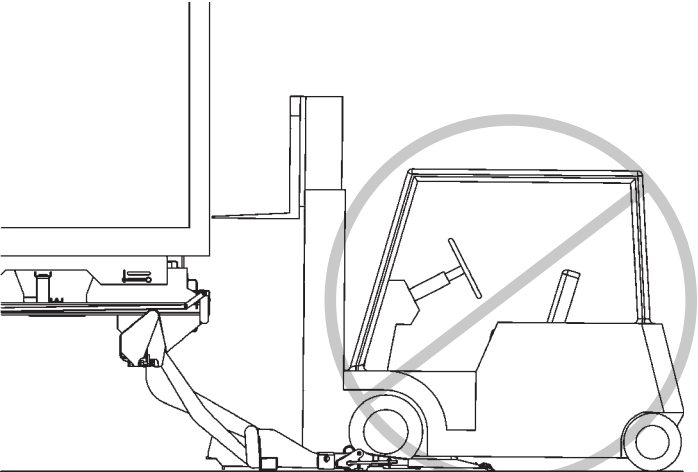
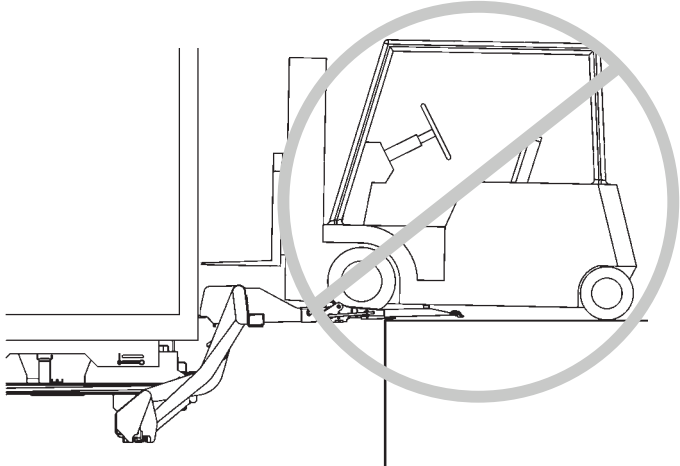


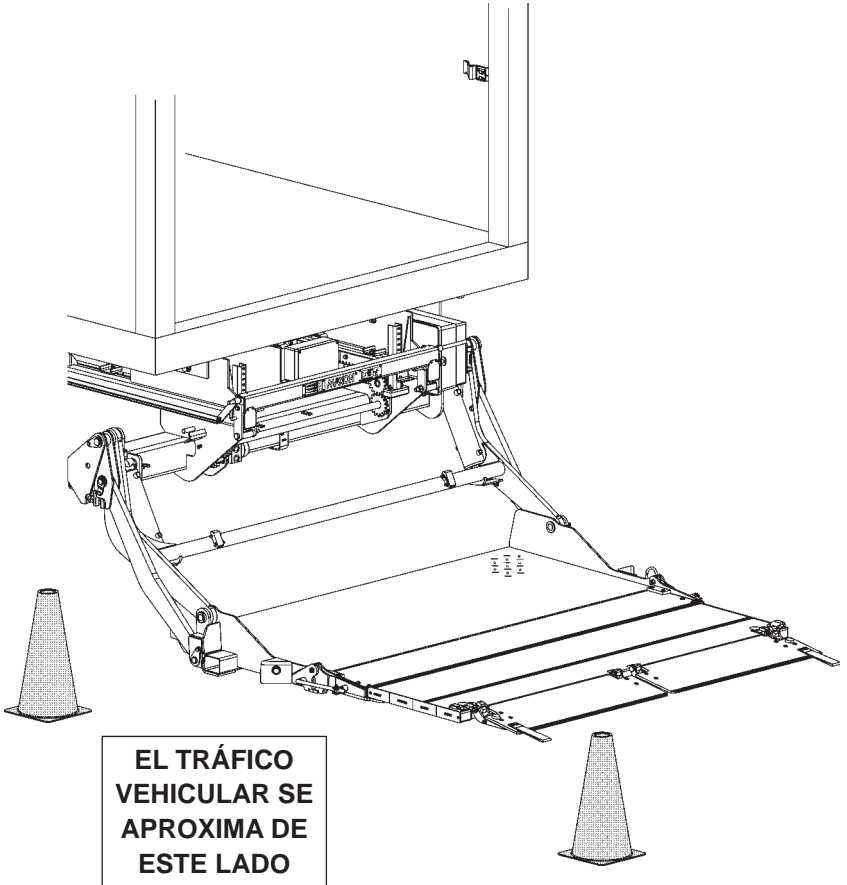
FIG. 14-1

RECOMENDACIÓN DE OPERACIÓN EN LA CALLE

⚠️ ADVERTENCIA

Operar el elevador hidráulico a un lado de una calle muy transitada incrementa la posibilidad de lesiones a las personas, daños al elevador, carga y vehículo. Al hacer notar el área de carga/descarga al tráfico cercano, puede reducir el riesgo de lesiones y daños.

NOTA: MAXON recomienda colocar al menos 2 conos de tráfico a un lado de la zona de carga/descarga como se ilustra en la figura siguiente. Retire los conos cuando haya guardado la plataforma y antes de poner en circulación el vehículo.



CONOS DE TRÁFICO COLOCADOS A UN LADO DE LA ZONA DE CARGA/DESCARGA DE LA PLATAFORMA (SE MUESTRA ELEVADOR HIDRÁULICO GPSLR)

FIG. 15-1

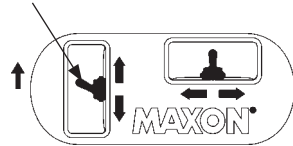
OPERACIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique que el elevador hidráulico esté desenganchado antes de operar el elevador. Puede ocasionar lesiones y daños al equipo.

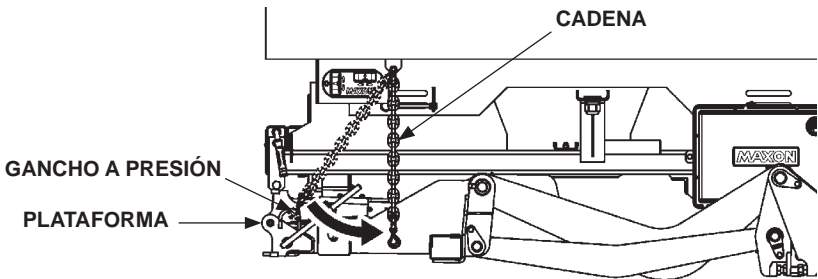
1. Presione hacia **ARRIBA** el interruptor de palanca (**FIG. 16-1**) para quitarle presión a la cadena.

INTERRUPTOR DE PALANCA ARRIBA/ABAJO



ARRIBA
FIG. 16-1

2. Desencadene el elevador hidráulico al desenganchar el gancho a presión de la plataforma (**FIG. 16-2**).



DESENGANCHAR EL ELEVADOR
FIG. 16-2

PRECAUCIÓN

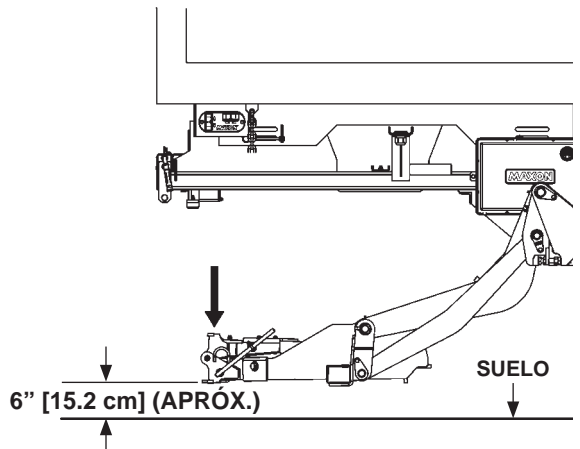
Para prevenir daños al elevador y el vehículo, el elevador no saldrá ni entrará al vehículo a menos que la plataforma esté a cierta altura. Para permitir que salga y entre, verifique que la plataforma esté aprox. a 6" [15.2 cm] arriba del suelo en su medida más baja.

NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de palanca para liberación para que la plataforma se deje de mover.

- Mantenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición **ABAJO** (FIG. 17-1) hasta que la plataforma esté aprox. a 6" [15.2 cm] encima del suelo (FIG. 17-2).



ABAJO
FIG. 17-1

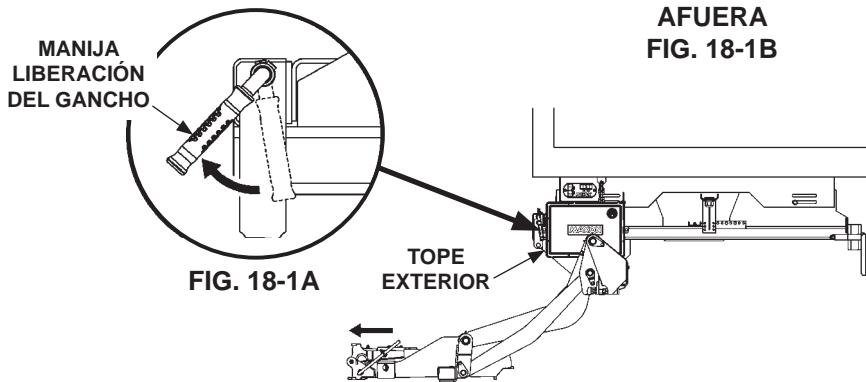


PLATAFORMA DESCENDIDA APROXIMADAMENTE A 6" [15.2 cm] ARRIBA DEL SUELO
FIG. 17-2

OPERACIÓN - Cont.

NOTA: La plataforma debe liberarse del gancho antes de que el elevador pueda deslizarse hacia afuera.

4. Jale la manija de liberación del gancho (FIG. 18-1A). Después, sostenga el interruptor de palanca adentro-afuera en la posición de **AFUERA** (FIG. 18-1B), y la manija para liberación del gancho mientras que el elevador sale a los topes exteriores como se muestra en FIG. 18-1.

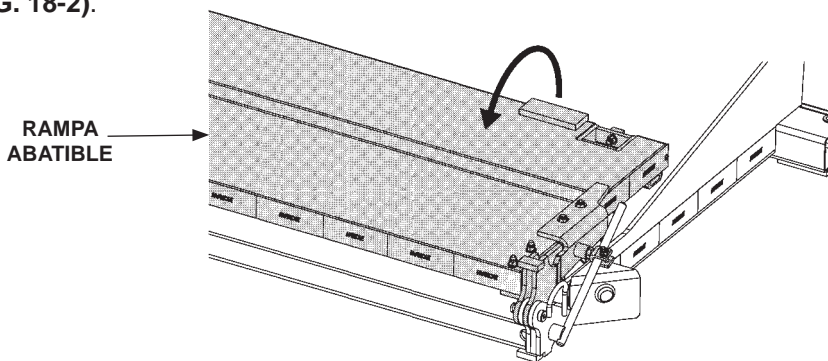


EL ELEVADOR SALE A LOS TOPES EXTERIORES
FIG. 18-1

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere el interruptor de control mientras despliega la plataforma.

5. Despliegue la rampa abatible (si se equipa) (FIG. 18-2).



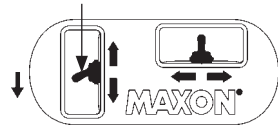
DESPLIEGUE LA RAMPA ABATIBLE
FIG. 18-2

PRECAUCIÓN

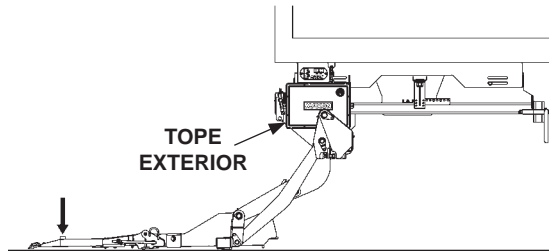
Para prevenir daños al elevador y el vehículo, la plataforma no se debe elevar a la altura de cama a menos que el elevador esté en la posición con los bordes exteriores. Para permitir que se eleve y descienda completamente, verifique que el elevador esté en los topes exteriores.

6. Sostenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición de **ABAJO** (FIG. 19-1A) para descender la plataforma al nivel del suelo (FIG. 19-1).

INTERRUPTOR DE PALANCA ARRIBA/ABAJO



ABAJO
FIG. 19-1A



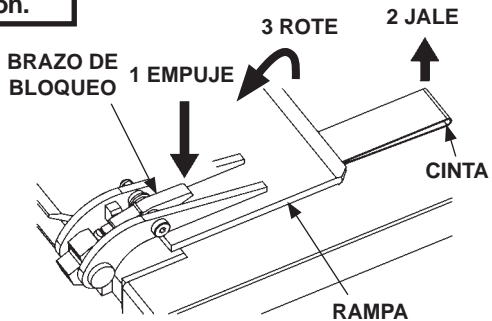
PLATAFORMA DESCENDIDA AL SUELO
FIG. 19-1



ADVERTENCIA

Para prevenir posibles lesiones, nunca opere el interruptor de control mientras despliega la rampa abatible o la rampa de retención.

7. Si se equipa con una rampa abatible y una rampa de retención, desdoble la rampa de retención (FIG. 19-2) empujando el brazo de bloqueo. Después, jale la cinta hacia **ARRIBA** y rote la rampa hacia **ARRIBA** (FIG. 19-2).



DESDOBLAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA LADO DERECHO)
FIG. 19-2

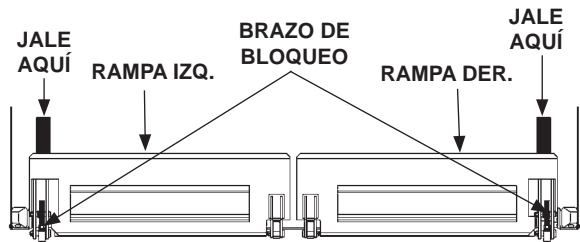
OPERACIÓN - Cont.

⚠ PRECAUCIÓN

Una rampa en posición de retención puede hacer que se tropezee si la pisa. Para prevenir alguna posible lesión, colóquese en la plataforma antes de poner la rampa en retención.

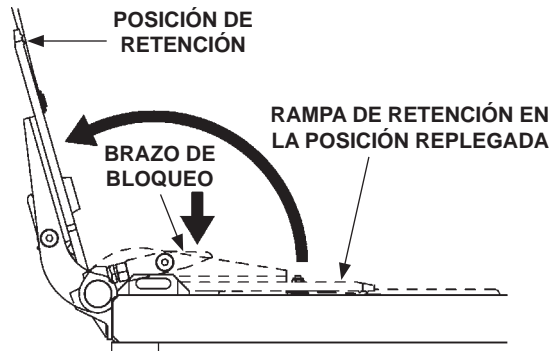
NOTA: Para desenganchar la rampa de retención, párese al lado de la rampa abatible de la rampa que se va a desenganchar. Después de que las rampas de retención estén desenganchadas, el lugar recomendado para manipular las rampas de retención está en el centro de los bordes libres (**FIG. 20-1**).

8. Para liberar la rampa der. del gancho, empuje hacia abajo el brazo de bloqueo mientras levanta la cinta. Después, jale la rampa hacia arriba para desengancharla del gancho. Repita para la rampa izq., si se equipa (**FIG. 20-1**).



**LIBERE LA RAMPA DE RETENCIÓN
(VISTA SUPERIOR)
FIG. 20-1**

9. Una vez que la rampa de retención se desengancha del brazo de bloqueo, jale la rampa de retención en la posición de retención (**FIG. 20-2**). Repita este paso para la rampa izq., si se equipa.

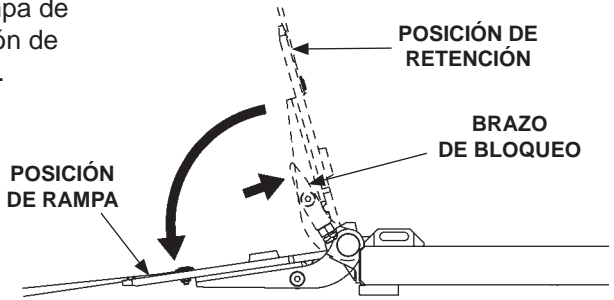


**RAMPA EN MOVIMIENTO A LA
POSICIÓN DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA LADO DERECHO)
FIG. 20-2**

⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones, aléjese de la rampa de retención mientras se mueve a la posición de la rampa. Colóquese en cualquier lado de la rampa y manténgase fuera del camino.

10. Empuje el brazo de bloqueo y jale la rampa de retención a la posición de la rampa (**FIG. 21-1**).



**MOVER A LA POSICIÓN DE LA RAMPA
(SE MUESTRA LADO DERECHO)
FIG. 21-1**

OPERACIÓN - Cont.

⚠ PRECAUCIÓN

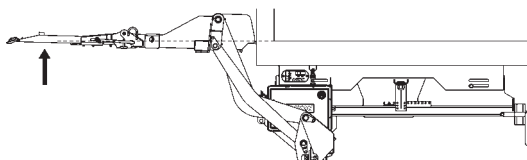
Para prevenir daños en la rampa de retención, antes de elevar o descender la plataforma, la rampa de retención debe estar en la posición de retención o guardada.

NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de palanca para evitar que la plataforma se mueva.

11. Para elevar la plataforma al nivel de cama (FIG. 22-1), sostenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición de **ARRIBA** (FIG. 22-1A).



ARRIBA
FIG. 22-1A

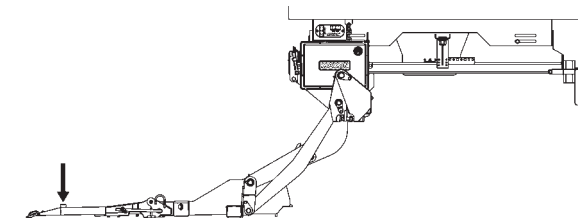


PLATAFORMA ELEVADA AL NIVEL DE CAMA
FIG. 22-1

12. Para descender la plataforma al nivel de cama (FIG. 22-2), sostenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición **ABAJO** (FIG. 22-2A).



ABAJO
FIG. 22-2A



PLATAFORMA DESCENDIDA AL SUELO
FIG. 22-2

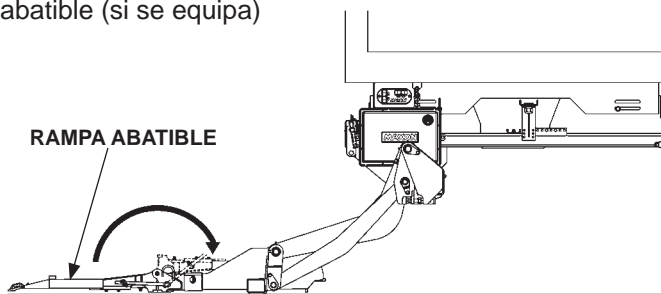
⚠ ADVERTENCIA

Nunca mueva el vehículo a menos que el elevador esté replegado apropiadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere el interruptor de control mientras dobla la rampa abatible.

13. Verifique que las rampas de retención (si se equipan) estén replegadas. Después, doble la rampa abatible (si se equipa) (FIG. 23-1).



**DOBLAR LA RAMPA ABATIBLE
FIG. 23-1**

OPERACIÓN - Cont.

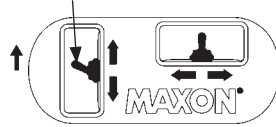
PRECAUCIÓN

Puede ocurrir un daño si el elevador no está en la posición correcta mientras opera la función de deslizar. Verifique que la plataforma y los brazos tengan aprox. 6" [15.2 cm] de distancia con el suelo, en la medida más baja, antes de que el elevador se opere debajo del vehículo.

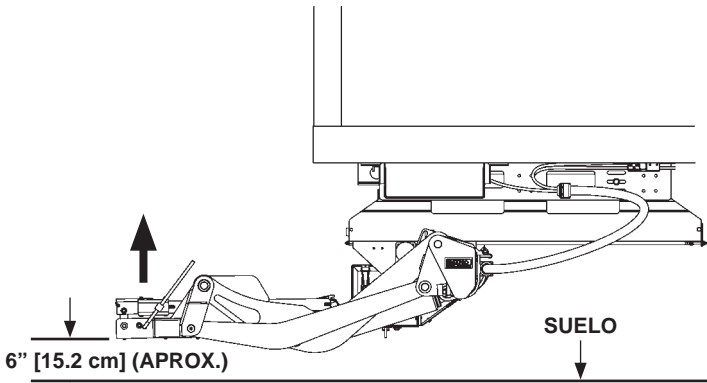
NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de manija para evitar que la plataforma se mueva.

14. Guarde el elevador como se muestra. Sostenga el interruptor de manija externo de arriba-abajo en la posición **ARRIBA** (FIG. 24-1) hasta que la medida más baja de la plataforma y los brazos estén aprox. 6" [15.2 cm] arriba del suelo (FIG. 24-2).

INTERRUPTOR DE PALANCA ARRIBA/ABAJO



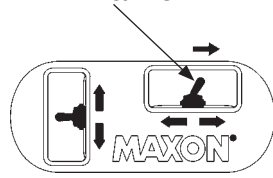
INTERRUPTOR ARRIBA
FIG. 24-1



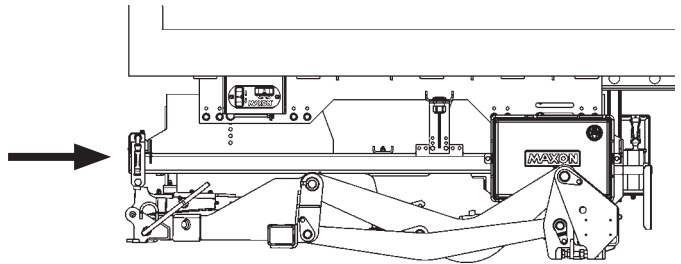
MEDIDAS MÁS BAJAS 6" [15.2 cm] ARRIBA DEL SUELO
FIG. 24-2

15. Sostenga el interruptor de manija externo arriba-abajo en la posición **ADENTRO** (FIG. 25-1). Deslice la plataforma adentro para replegarse como se muestra en la FIG. 25-2.

**INTERRUPTOR DE PALANCA
ADENTRO/AFUERA**



**INTERRUPTOR ADENTRO
FIG. 25-1**



**DESLIZAR LA PLATAFORMA PARA REPLEGARSE
FIG. 25-2**

OPERACIÓN - Cont.

PRECAUCIÓN

Puede ocurrir un daño si el mecanismo de deslizar no se opera correctamente. El elevador debe estar completamente retraído, enganchado y replegado antes de mover el vehículo.

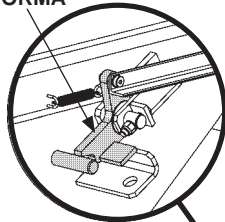
16. Sostenga el interruptor de control externo arriba-abajo en la posición de **ARRIBA (FIG. 26-1)** hasta que la plataforma se repliegue de manera segura en contra de los parachoques (FIG. 26-2).

INTERRUPTOR DE PALANCA ARRIBA/ABAJO



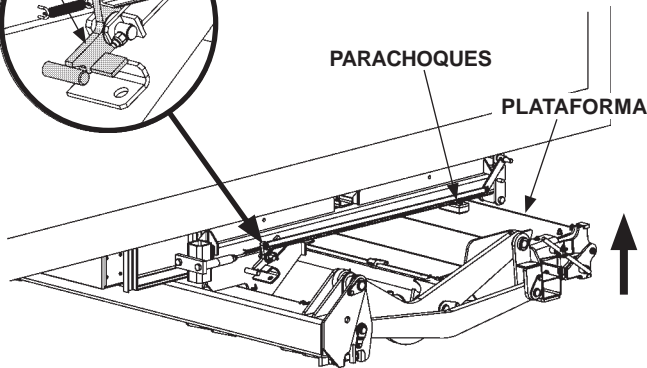
INTERRUPTOR ARRIBA
FIG. 26-1

GANCHO DE LA PLATAFORMA



PARACHOQUES

PLATAFORMA

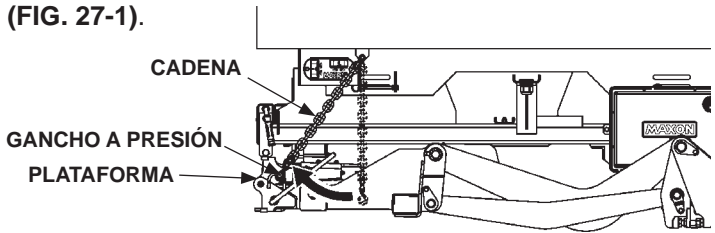


PLATAFORMA REPLEGADA Y ENGANCHADA
FIG. 26-2

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique que el elevador esté replegado y encadenado antes de que mueva el vehículo. Puede ocasionar una lesión posible y daños al equipo.

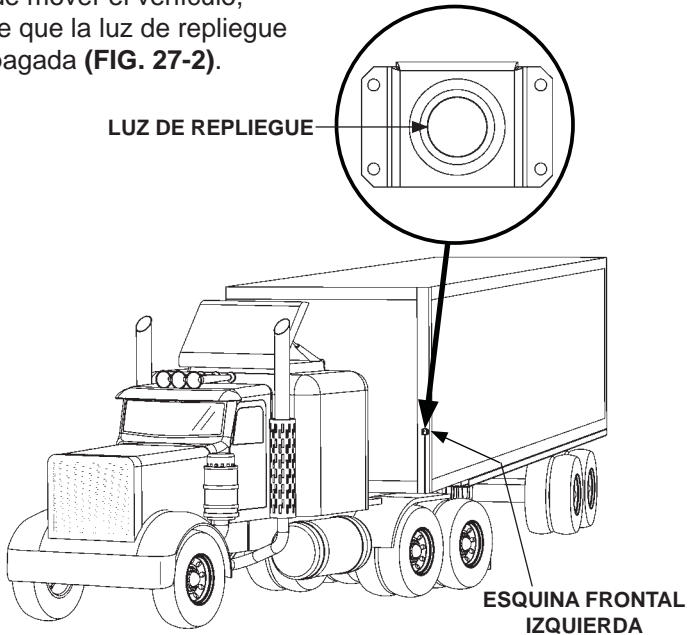
17. Enganche la cadena a la plataforma (FIG. 27-1).



**ENCADENAR EL ELEVADOR
FIG. 27-1**

NOTA: La luz de repliegue se ilumina cuando el elevador no está en la posición de replegado.

18. Antes de mover el vehículo, asegure que la luz de repliegue esté apagada (FIG. 27-2).



**FRENTE DEL TRÁILER
FIG. 27-2**

USAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA)

! ADVERTENCIA

Para prevenir una lesión personal y daños al equipo, la rampa debe estar en una posición de retención mientras que el carro esté elevado o descendido en la plataforma.

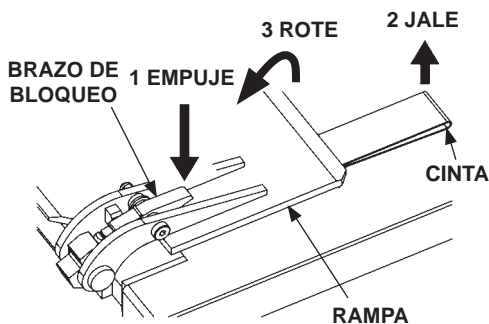
! PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones causadas por tropiezos y caídas, verifique que las rampas de retención estén en la posición de la rampa antes de caminar arriba y abajo afuera del extremo de la plataforma.

NOTA: Algunos elevadores están equipados con una rampa de retención individual o rampas de retención dobles. Una rampa de retención, como un tope de carro, previene que los carros con carga se deslicen afuera del extremo de la plataforma. Al contrario de un tope de carro, una rampa de retención permite que utilice la superficie completa de carga de la plataforma. El siguiente proceso muestra cómo operar una rampa de retención.

NOTA: Para desenganchar la rampa de retención, colóquese al lado derecho de la rampa abatible. Después de que la rampa de retención esté desenganchada, el lugar recomendado para manipular la rampa de retención es al centro de los bordes libres (FIG. 28-1).

1. Si se equipa con una rampa abatible y una rampa de retención, desdoble la rampa de retención (FIG. 28-1) empujando hacia abajo en el brazo de bloqueo. Después, jale la cinta hacia **ARRIBA** y rote la rampa hacia **ARRIBA** (FIG. 28-1).

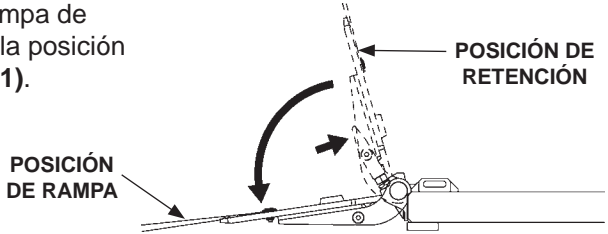


**DESDOBLAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA EL LADO DERECHO)
FIG. 28-1**

⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones, manténgase lejos de la rampa de retención mientras se mueve a la posición de rampa. Colóquese en ambos lados de la rampa y fuera del camino de la rampa.

2. Continúe jalando la rampa de retención más allá de la posición de retención (FIG. 29-1).

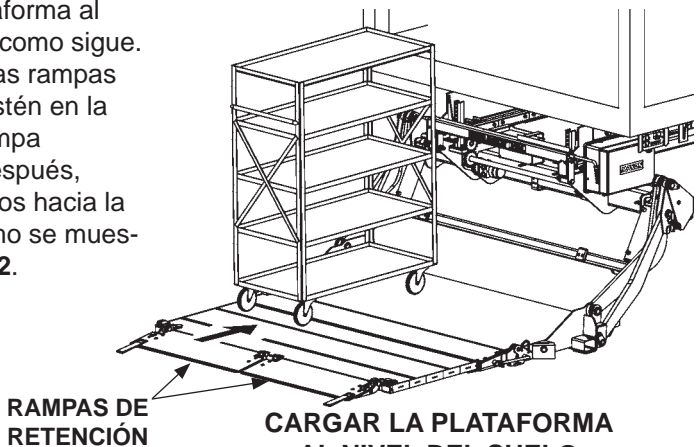


**MOVER LA POSICIÓN DE RAMPA
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 29-1**

⚠ ADVERTENCIA

Una carga nunca debería extenderse más allá de los bordes de la plataforma. No coloque cargas inestables en la plataforma y no permita que la carga exceda la capacidad de elevación del elevador. Si está en la plataforma, no permita que sus pies se extiendan más allá del borde interno de la plataforma.

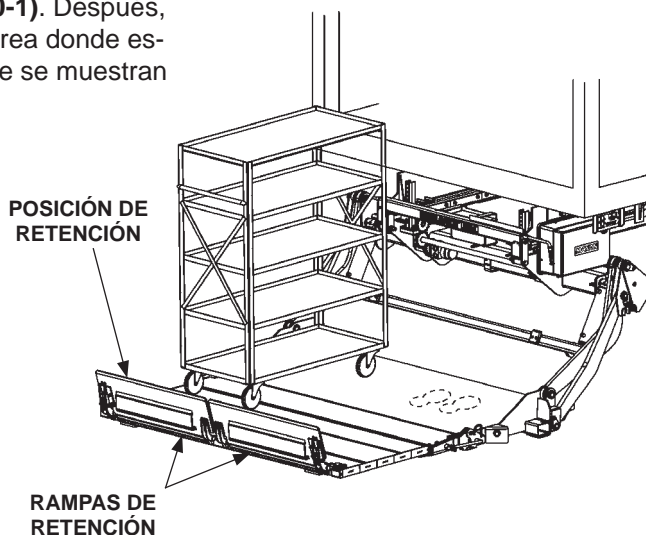
3. Cargue la plataforma al nivel del suelo como sigue. Verifique que las rampas de retención estén en la posición de rampa (FIG. 29-2). Después, mueva los carros hacia la plataforma como se muestra en FIG. 29-2.



**CARGAR LA PLATAFORMA
AL NIVEL DEL SUELO
(POSICIÓN DE RAMPA)
FIG. 29-2**

USAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

4. Cuando los carros están en la plataforma, coloque las rampas de retención en la posición de retención (**FIG. 30-1**). Después, colóquese en el área donde están las huellas que se muestran en **FIG. 30-1**.



PLATAFORMA CON CARGA
FIG. 30-1

NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de control para detener que el tope de la plataforma se mueva.

5. Eleve la plataforma al nivel de cama como se muestra. Sostenga el interruptor de control interno en la posición de **ARRIBA** (FIG. 31-1A) hasta que la plataforma llegue al nivel de cama (FIG. 31-1).

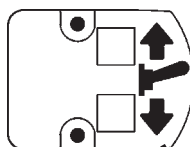


FIG. 31-1A

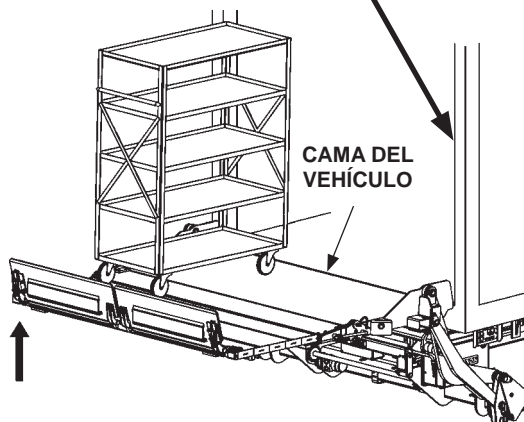
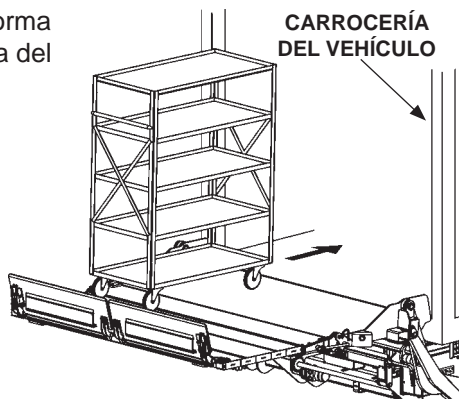


FIG. 31-1

6. Mueva los carros de la plataforma hacia adentro de la carrocería del vehículo (FIG. 31-2).



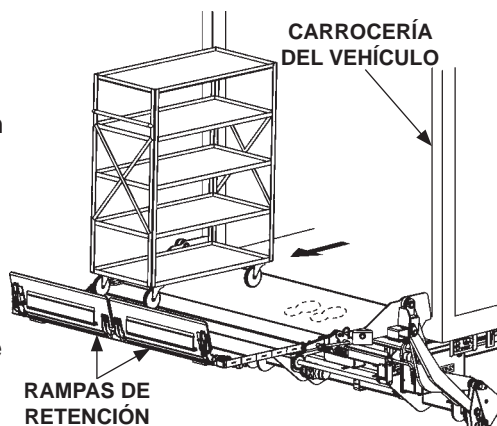
PLATAFORMA ELEVADA AL NIVEL DE CAMA
FIG. 31-2

USAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

⚠ ADVERTENCIA

Jalar la carga del vehículo a la plataforma puede resultar en una caída desde la plataforma y en lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga fuera de la plataforma.

7. Cargue la plataforma al nivel de cama como se muestra. Verifique que las rampas de retención estén en una posición de retención (**FIG. 32-1**). Después, empuje los carros fuera de la carrocería del vehículo a la posición correcta en la plataforma. Si se encuentra encima de la plataforma con los carros, párese en el área de huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA**.



CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE LA CAMA (RAMPA EN POSICIÓN DE RETENCIÓN)

FIG. 32-1

NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de control para prevenir que la plataforma se mueva.

8. Descienda la plataforma al nivel del suelo como se muestra. Sos- tenga el interruptor de control interno en la posición **ABAJO** (**FIG. 32-2A**) hasta que la plataforma esté colocada en el suelo (**FIG. 32-2**).

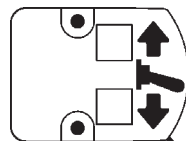
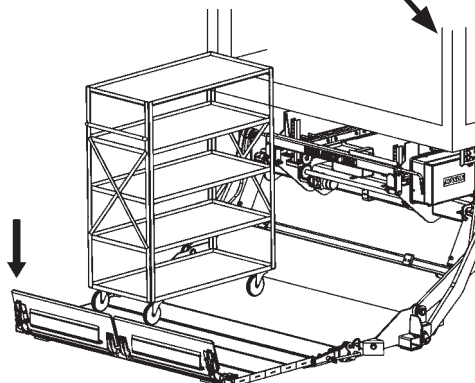


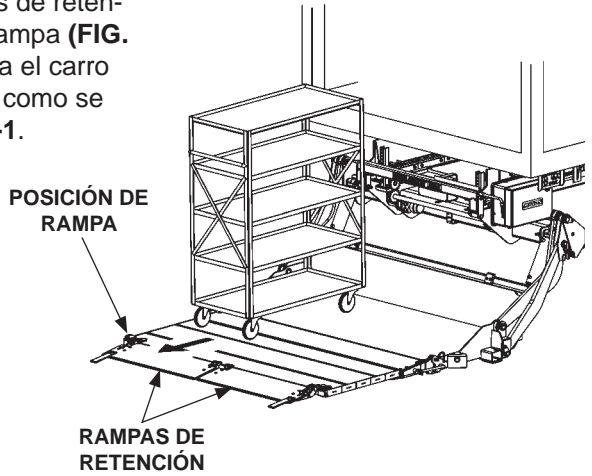
FIG. 32-2A



DESCENDER LA PLATAFORMA AL SUELO

FIG. 32-2

9. Descargue la plataforma al nivel del suelo como sigue: Cambie la posición de las rampas de retención a la posición de rampa (**FIG. 33-1**). Después, mueva el carro fuera de la plataforma como se muestra en la **FIG. 33-1**.



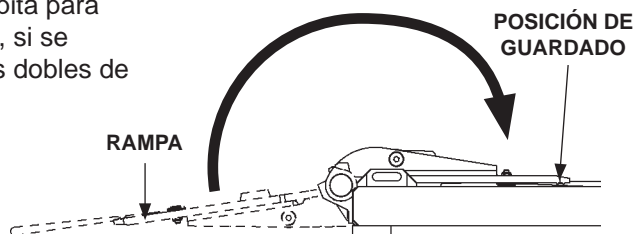
DESCARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO (POSICIÓN DE RAMPA)
FIG. 33-1

USAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere el interruptor de control mientras dobla la rampa abatible o la rampa de retención.

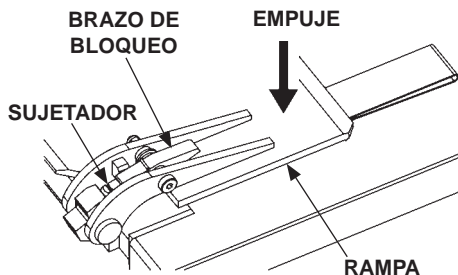
10. Para guardarla, rote la rampa de retención a la posición de guardado como se muestra en **(FIG. 34-1)**. Repita para la rampa izquierda, si se equipa con rampas dobles de retención.



**ROTAR LA RAMPA A LA POSICIÓN DE GUARDADO
(SE MUESTRA LADO DERECHO)**

FIG. 34-1

11. Empuje la rampa de retención hasta abajo en el sujetador **(FIG. 34-2)**. Verifique que el brazo de bloqueo esté completamente encerrado en el sujetador **(FIG. 34-2)**. Repita para la rampa izquierda, si se equipa con rampas dobles de retención.



**DOBLAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA EL LADO DERECHO)**

FIG. 34-2

USAR LOS TOPES ESTÁNDAR DEL CARRO (SI SE EQUIPAN)

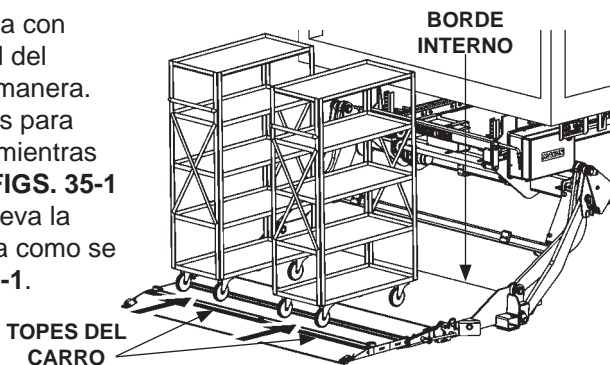
PRECAUCIÓN

Para prevenir las lesiones causadas por un tropiezo o caída, verifique que los topes del carro estén cerrados antes de caminar afuera y adentro del extremo exterior en la plataforma.

NOTA: Algunos elevadores se equipan con topes individuales o dobles. Los topes de carro previenen que los carros con carga se deslicen fuera del extremo exterior de la plataforma. Los topes de carro individuales son 1 sección, alrededor del mismo ancho de la plataforma, y operan con un conjunto de controles. Los topes dobles de carro son 2 secciones idénticas, con un ancho combinado alrededor del mismo ancho de la plataforma, y cada uno está operado independientemente con controles separados. El proceso siguiente muestra cómo se operan los topes dobles de carro; sin embargo, un tope individual para carro opera de la misma manera.

NOTA: La carga debe estar lo más cerca posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo.

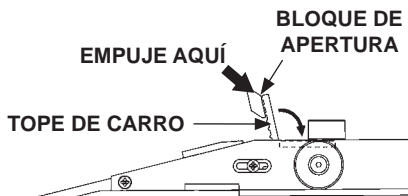
1. Cargue una plataforma con topes de carro al nivel del suelo de la siguiente manera. Verifique que los topes para carro están cerrados mientras carga la plataforma (FIGS. 35-1 y 35-2). Después, mueva la carga en la plataforma como se muestra en la FIG. 35-1.



**CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL
SUELO (TOPES DE CARRO CERRADOS)**

FIG. 35-1

2. Para cerrar los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en la FIG. 35-2.

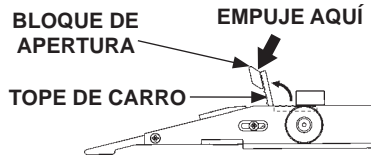


**CERRAR LOS TOPES DE CARRO
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)**

FIG. 35-2

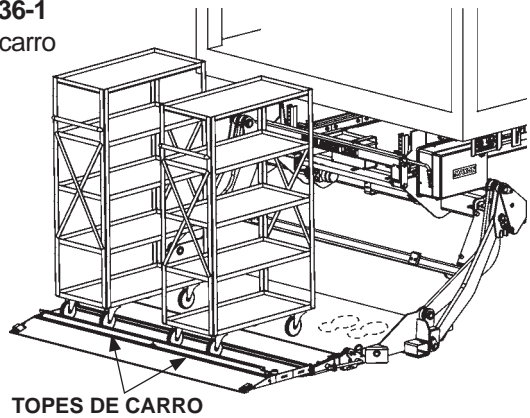
USAR LOS TOPES ESTÁNDAR DEL CARRO (SI SE EQUIPAN) - Cont.

3. Para abrir los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en **FIG. 36-1**.



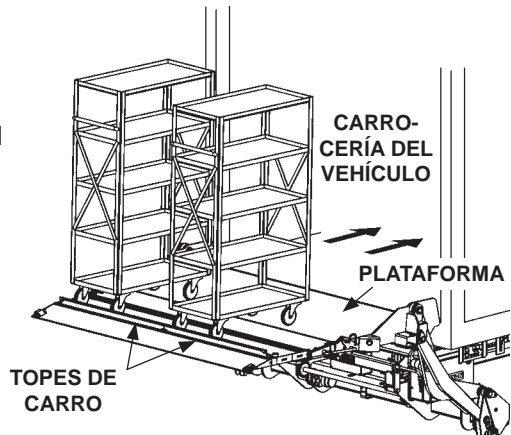
**ABRIR TOPES DE CARRO
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 36-1**

4. Abra los topes de carro (**FIGS. 36-1 y 36-2**). Después, posicione el carro y colóquese en el área de las huellas como se muestra en **FIG. 36-2**.



**TOPES DE CARRO ABIERTO
FIG. 36-2**

5. Eleve la plataforma al nivel de cama (**FIG. 36-3**). Mueva la carga fuera de la plataforma hacia la carrocería del vehículo (**FIG. 36-3**).

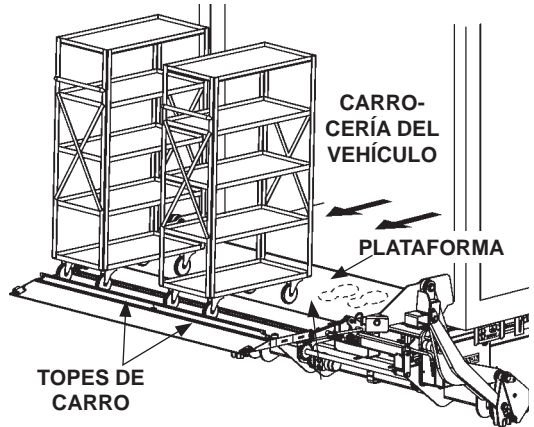


**DESCARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA
FIG. 36-3**

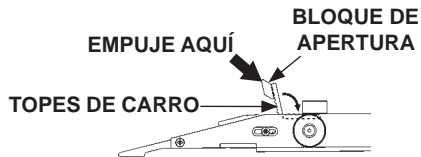
ADVERTENCIA

Jalar la carga del vehículo a la plataforma puede resultar en una caída de la plataforma y una lesión grave. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga afuera de la plataforma.

6. Cuando cargue la plataforma al nivel de cama, verifique que los topes de carro estén abiertos (**FIG. 37-1**). Empuje la carga hacia afuera del vehículo a la posición correcta en la plataforma. Coloque todas las cargas lo más cerca posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo como se muestra en **FIG. 37-1**. Si se coloca en la plataforma con la carga, párese en el área de huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA** en la pág. 30.

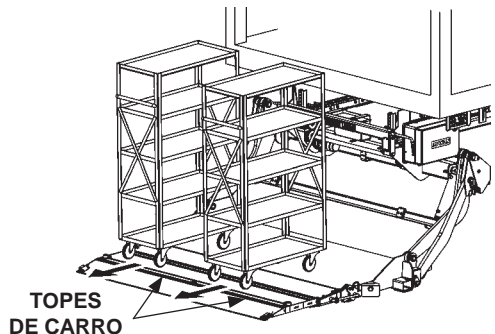


CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA (TOPE DE CARRO ABIERTO)
FIG. 37-1



CERRAR TOPES DE CARRO (VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 37-2

7. Descargue la plataforma con los topes de carro al nivel del suelo como se muestra. Verifique que los topes de carro estén cerrados cuando se descarga la plataforma (**FIG. 37-3**). Mueva el carro lo suficiente para cerrar el tope de carro. Después, mueva la carga fuera de la plataforma como se muestra en la **FIG. 37-3**.



TOPES DE CARRO CERRADOS
FIG. 37-3

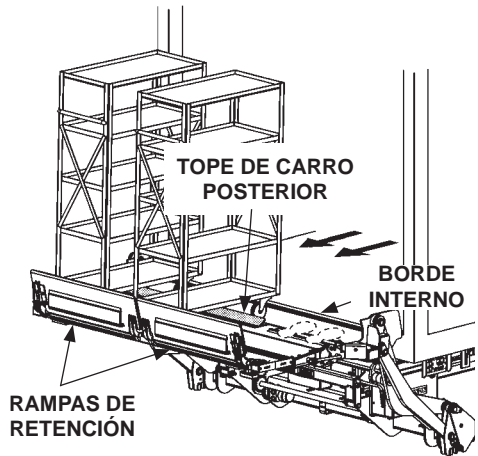
USAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN)

⚠ PRECAUCIÓN

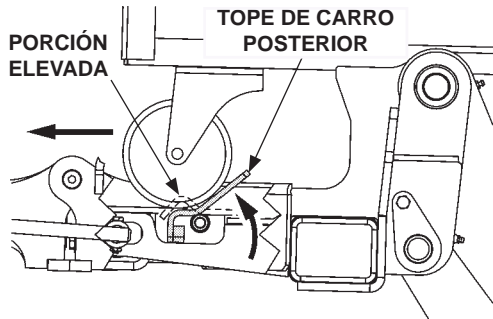
Para prevenir las lesiones causadas por tropezos y caídas, verifique que los topes de carro estén enganchados cerrados cuando no se utilicen.

NOTA: Los topes de carro posteriores previenen que los carros con carga se deslicen fuera de la plataforma. El procedimiento siguiente muestra cómo operar los topes de carro posteriores.

1. Mientras que la plataforma está al nivel de cama y la rampa(s) de retención en posición de rampa, párese en el área de huella (**FIG. 38-1**). Empuje las ruedas frontales del carro sobre la porción elevada de los topes de carro (**FIG. 38-2**). Empuje los carros fuera del vehículo hasta que las llantas posteriores estén posicionadas en contra de los topes del carro como se muestra en la **FIG. 38-1**. Si está parado en la plataforma con la carga, colóquese en el área de huella que se muestra y siga la **ADVERTENCIA** en la página 35.

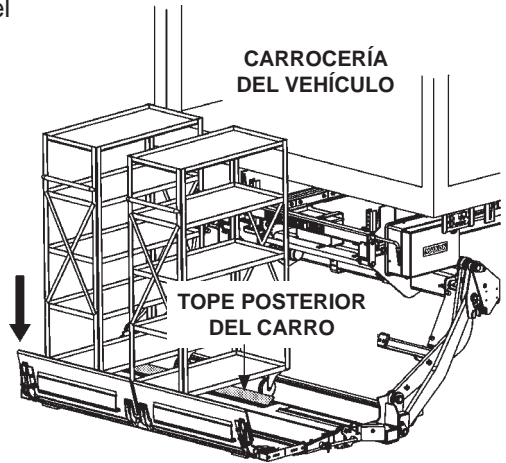


**DESCARGAR LA PLATAFORMA
(PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA)**
FIG. 38-1



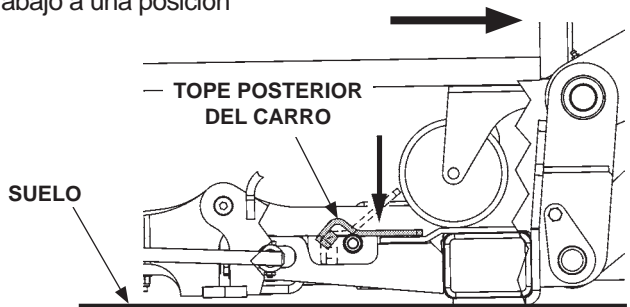
**ABRIR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES
(PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA)**
FIG. 38-2

2. Descienda la plataforma al nivel del suelo (**FIG. 39-1**).



**DESCENDER LA PLATAFORMA
AL NIVEL DEL SUELO
FIG. 39-1**

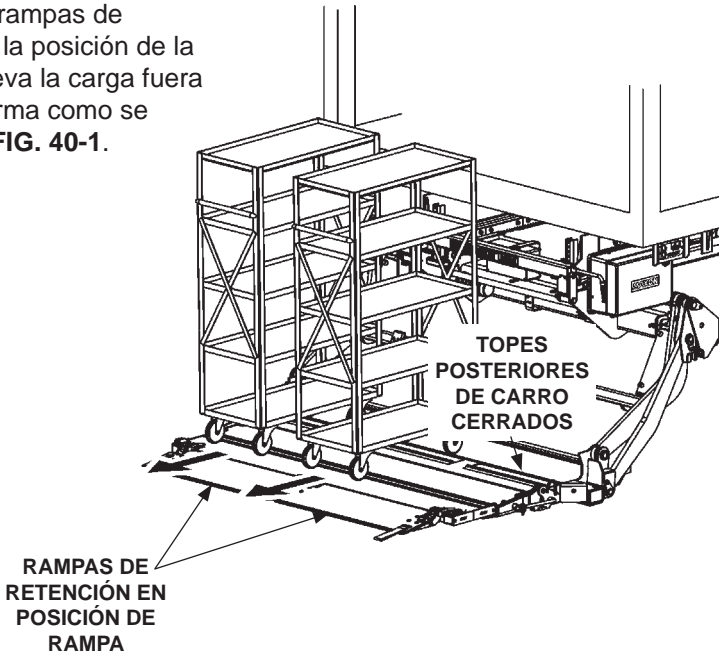
3. Empuje el carro hacia la carrocería del vehículo. Cuando el carro esté libre de los topes posteriores del carro, pise los topes posteriores del carro y empuje los topes de carro hacia abajo a una posición cerrada (**FIG. 39-2**).



**CERRAR LOS TOPES POSTERIORES DEL
CARRO (PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO)
FIG. 39-2**

USAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN) - Cont.

4. Coloque las rampas de retención en la posición de la rampa y mueva la carga fuera de la plataforma como se muestra en **FIG. 40-1**.



**DESCARGAR LA PLATAFORMA
FIG. 40-1**

